



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

## ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему «Лексико-стилистические и прагматические особенности оценочных высказываний (на материале романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»)»

Исполнитель \_\_\_\_\_ Шепелина Полина Ивановна \_\_\_\_\_

(фамилия, имя, отчество)

Руководитель \_\_\_\_\_ к.ф.н, доцент \_\_\_\_\_

(ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_ Родичева Анна Анатольевна \_\_\_\_\_

(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

И.о. заведующего кафедрой \_\_\_\_\_ 

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент \_\_\_\_\_

(ученая степень, ученое звание)

\_\_\_\_\_ Крючкова Юлия Викторовна \_\_\_\_\_

«И» 06 2024 г.

Санкт-Петербург

## Содержание

Содержание .....	2
Введение .....	3
Глава 1. Теоретические основы исследования .....	5
1.1. Лингвопрагматика коммуникативного акта .....	5
1.2. Определение понятий «оценка», «оценочное высказывание» в лингвистике .....	8
1.3. Оценочные высказывания и их классификации .....	14
1.4. Структурно-семантические и коммуникативно-прагматические характеристики оценочных высказываний в художественном дискурсе .....	16
1.4.1. Синтаксические модели оценочных предикатов .....	16
1.4.2. Тематика оценочных высказываний .....	18
1.4.3. Коммуникативно-прагматические особенности оценочных высказываний .....	19
Выводы по Главе 1 .....	20
Глава 2. Лексико-стилистические и прагматические аспекты оценочного высказывания .....	22
2.1. Вводные замечания .....	22
2.2. Лексико-стилистические и структурные особенности оценочного высказывания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр» .....	22
2.3. Коммуникативно-прагматические особенности оценочного высказывания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр» .....	34
Выводы по Главе 2 .....	38
Заключение .....	40
Библиография .....	43

## Введение

Сегодня лингвопрагматика является актуальным направлением в языкознании. Однако до сих пор остаются предметные области, требующие глубокого изучения. Оценочный дискурс – одна из таких сфер. Особый интерес вызывают вопросы, связанные с его лингвопрагматическими особенностями, что и делает тему данного исследования актуальной. Актуальность выбранной темы также обусловлена необходимостью комплексного лингвистического изучения оценки, репрезентируемой через призму речевой деятельности персонажей в художественном дискурсе, что позволяет раскрыть роль оценочных высказываний в реконструкции фрагментов англоязычной ценностной картины мира определенного периода.

Объектом данного исследования являются оценочные высказывания, функционирующие в англоязычном художественном дискурсе, на примере романа Ш. Бронте «Джейн Эйр». Предметом исследования являются лингвопрагматические особенности вербализации оценки в англоязычном художественном дискурсе.

Цель работы - выявить лексико-стилистические и прагматические особенности оценочных высказываний, функционирующих в англоязычном художественном дискурсе (на материале романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»).

В соответствии с поставленной целью необходимо решить следующие задачи:

- раскрыть сущность понятий «оценка», «оценочное высказывание»;
- определить своеобразие оценочного высказывания с лингвопрагматической точки зрения;
- рассмотреть лексико-стилистические аспекты оценочного высказывания на материале романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»;
- рассмотреть прагматические особенности оценочных высказываний на примере романа Ш. Бронте «Джейн Эйр».

Практический материал исследования представлен произведением Ш. Бронте «Джейн Эйр», репрезентирующим особенности оценочного дискурса.

Теоретико-методологической основой исследования послужили труды таких представителей отечественной и зарубежной лингвистики в области оценочного дискурса, как: Н. Д. Арутюнова, В. В. Богданов, Т. В. Булыгина, Е. М. Вольф, В. И. Заботкина, Е. Падучева, А.А. Романов, и др. Решение поставленных нами задач стало возможным также благодаря известным трудам таких исследователей, как П. Вацлавик, Д. Вандервекен, Д. Вундерлих, Т. А. ван Дейк, Г. П. Грайс, Дж. Лич, Дж. Серль, Д. Хаймз, А. Е. Кибрик, И. М. Кобозева, М. Л. Макаров, Г. Г. Почепцов, Ю. С. Степанов, И. П. Сусов, С. А. Сухих, Л. П. Чахоян и др., рассматривающим вопросы прагматики, теории речевой коммуникации.

В соответствии с целью, задачами и объектом исследования используются следующие методы и приемы анализа: описательный метод, метод контекстуального анализа, коммуникативно-прагматический метод, а также метод сплошной выборки и дефиниционного анализа.

Практическая ценность работы заключается в том, что ее теоретические положения и практические результаты могут быть использованы на семинарских занятиях по аналитическому чтению.

Структура работы определена поставленной целью и задачами исследования. Исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы, включающего 49 источников на русском и английском языках.

## **Глава 1. Теоретические основы исследования**

### **1.1. Лингвопрагматика коммуникативного акта**

Идеи Л. Витгенштейна лежат в основе изучения коммуникативного акта с лингвопрагматической точки зрения. Также, лингвопрагматика речевого общения тесно связана, лучше сказать, базируется на теории теории речевых актов (Дж. Р. Серль, Дж. Остина), под влиянием которых и развивается современная лингвопрагматика. Однако впервые о лингвистической прагматике было упомянуто в XIX веке, когда исследователь Ч. С. Пирс отметил этот феномен в своих трудах. Основные принципы философии прагматизма были сформулированы в 20-е годы XX века Ч. Моррисом, который отметил, что прагматика (греч. прагма — дело, действие) пришла в лингвистику из семиотики — теории знаковых систем, представленной тремя ветвями: семантикой, синтактикой, прагматикой. Так, семантика изучает отношение знака к объектам действительности (значение знака), синтактика — отношение между знаками (связь знаков), прагматика — отношение к знаку того, кто его использует (знак и человек). Под лингвистической прагматикой Ю. Д. Апресян понимает «...закрепленное в языковой единице (лексеме, аффиксе, граммеме, синтаксической конструкции) отношение говорящего: 1) к действительности, 2) к содержанию сообщения, 3) к адресату» [2, с. 54].

Объектом лингвопрагматических исследований стал речевой акт, в котором прослеживается отношение между единицами языка и самой ситуацией общения, обусловленной контекстом. Субъектами речевого общения являются так называемые коммуниканты. Выделяют три аспекта акта речевого общения: место, время и цель общения. Таким образом, процесс языкового общения представляет собой акциональный (деятельностный) аспект.

Ученые всего мира занимаются лингвопрагматическими исследованиями, отличающимися многоаспектностью (П. Вацлавик, Г. П. Грайс, Д. Хаймз, Р. Ч. Столнейкер, Д. Вундерлих, Д. Вандервекен, Т.А. ван Дейк, Л. П. Чахоян, Г. Г. Почепцов, Ю. С. Степанов, А. Е. Кибрик, И. М. Кобозева, А.А. Романов и др.).

В лингвопрагматике принято выделять два направления:

- а) исследование прагматического потенциала языковых единиц разного уровня (текстов, предложений, слов);
- б) изучение взаимодействия коммуникантов в процессе языкового общения.

Первое направление лингвопрагматики смыкается с вопросами разграничения понятий «семантика» и «прагматика» (Х. Либ, Р. Познер, Дж. Р. Серль, Н.П. Анисимова). Особое место в исследованиях в рамках этого направления занимают такие вопросы, как непосредственное изучение языковых единиц и влияние контекста на интерпретацию значения языковых единиц в конкретном коммуникативном акте. Следует отметить, что данное направление не касается изучения функций логико-языкового высказывания.

Объектом второго направления, возникшего в начале 70-х годов XX века являются вопросы соотношения прагматического высказывания в целом с теорией речевых актов Дж. Р. Серля и Дж. Остина. Более того, важные вопросы, касающиеся эмпирических исследований в области разговорного анализа Г. П. Грайса, также являются сферой интересов ученых, являющихся представителями второго направления лингвопрагматики [41, с. 41].

Таким образом, речевое общение представляет собой многомерный объект, включающий ряд вопросов, которые решаются в процессе лингвопрагматического исследования, поскольку речевая коммуникация касается вопросов, касающихся как сущности самого процесса взаимодействия (кто, зачем и как участвует в интеракции), так и содержания (что сообщается). Позиции наблюдателя (кто является исследователем и каким образом его присутствие влияет на протекание акта общения) занимает особое место в процессе лингвопрагматических исследований.

Реализация прагмастилистической функции передачи информации от адресанта адресату происходит в непосредственном акте общения с учетом ситуации общения (контекста) при отборе релевантных языковых средств для отражения соответствующих смыслов. Таким образом, связана с расширяется

информационный потенциал текста в процессе его развертывания в дискурсе [14, с.91]. Результатом такого процесса является получение расширенной информации (имплицитной) по сравнению с той, эксплицитной информацией, которая заложена в текстовом сообщении. Очевидно, что эксплицитная информация не исчерпывает то содержание сообщения, которое может быть передано с помощью имплицитной информации, которая по сути своей и является прагматической. Так, рассматривая корреляцию «предложение-высказывание», Р. Кемпсон включает в число основных проблем прагматической теории объяснение способов обогащения информации, передаваемой предложением в дискурсе: «Прагматика, которая предоставляет объяснение того, как предложения используются в высказываниях, чтобы передать информацию в контексте, должна объяснять все, что относится к содержанию предложения» [Цит. по 15, с.154].

Помимо этого, существуют особые, маркированные интенции автора, которые лежат в основе интерпретации авторского замысла в процессе формирования высказывания, обусловленные желанием автора включать в текст больше информации, чем требуется для сообщения о фактах, явлениях, событиях и т.д. Такая информация может включаться автором как осознанно, так и неосознанно в содержание текста и извлекается реципиентом в процессе декодирования, что может вызвать определенные затруднения у адресата. Важность дополнительной информации порой является очевидной и может оказать более сильное воздействие, чем фактическое содержание текста. Целый комплекс решений и выборов относительно распределения и вербализации информации в дискурсивном процессе в значительной степени зависит от мотивации автора текста. Б. Ю. Городецкий отмечает: «Критерии того, что должно, и что не должно отразиться в создаваемом тексте, зависят от установки говорящего» [11, с. 18]. Таким образом, передаваемая имплицитно информация предполагает, что автор одновременно с передачей смысла учитывает свои собственные желания, интересы, цели и планы.

## 1.2. Определение понятий «оценка», «оценочное высказывание» в лингвистике

Литературное произведение является «каналом передачи информации», а «...всякая информация, передаваемая языком, представляет собой содержание, восходящее в принципе к мышлению (логике)...» [3, с. 27]. Автор формирует свое понимание конкретного отрезка действительности и передает его в процессе повествования. При этом содержание высказывания обусловлено не только логическим фактором, но и языковым, в котором «стилистический контекст позволяет...создать добавочные коннотации и ...обеспечить компрессию информации и тем самым обеспечить максимальную эффективность передачи» [3, с. 47].

При изучении оценочного высказывания необходимо провести комплексное логико-языковое исследование, в котором «содержательный и формальный анализ языковых элементов...может быть только одним логико-языковым» [18, с. 15]. Как заметил В. В. Виноградов, «содержание не может остаться за пределами изучения языка художественной литературы» [18, с. 15]. Соответственно, и язык художественной литературы не может остаться за рамками содержания. Это свидетельствует «... о внутреннем композиционно-словесном единстве словесно-художественного произведения» [17, с. 132].

Оценочным высказыванием называется высказывание, устанавливающее абсолютную или сравнительную ценность какого-то объекта, дающее ему оценку. Например: «Хорошо быть здоровым», «Плохо быть больным». Представители лондонской школы Ф. Палмер, Дж. Лайенс и другие считают, что «любое высказывание получает смысл не в рамках своей структуры, а лишь в отношении этой структуры к сумме ситуаций (контексту), то есть, «все единицы языка: слова, словосочетания, предложения и группы предложений – практически не имеют собственного значения (вне контекста), а каждый раз получают его в новой ситуации, которая, таким образом, становится как бы новым языковым образованием» [Цит. по 20, с. 5]. Контекст, в свою очередь,



определяется значением входящих в него единиц, которые являются лишь «отображением реальной сочетаемости» и связи предметов и явлений.

Так, Г. В. Колшанский подчеркивает, что контекст обладает множеством возможных смыслов, интерпретаций, что является одной из главных его функций. Безусловно, художественное произведение тем и ценно, что дает возможность разыграться творческому воображению не только автора, но и читателя. Профессор И. В. Арнольд также полагает, что множество возможных пониманий художественного текста является неотъемлемой частью его сущности. По ее мнению, характерной чертой художественного текста является его способность нести в себе множество потенциальных интерпретаций и значений» [3, с. 213].

Однако не всегда смысл слова в речевом акте совпадает с его значениями в языке. Этим и определяется различие между языком и речью, о чем пишут в своих работах И. В. Арнольд и В. Шмидт, имея в виду контекстуальное и семантическое значение слова. Интересным представляется их постулат о том, что любое шаблонное или общепринятое выражение приобретает свой особый смысл в авторском контексте. Оно может стать оценочным высказыванием.

Оценочное высказывание можно сравнить с описательным высказыванием, поскольку отправной точкой их сравнения является непосредственно объект. Это сравнение показывает, что оценка является выражением ценностного отношения к объекту, в то время, как описание выявляет истинность утверждения в отношении объекта, т.е. утверждение служит его описанием, является исходной точкой, действует как образец (стандарт). И только использование оценочных понятий позволяет выявить соответствие объекта этому утверждению. Таким образом, оценка объекта и его описание пересекаются в самом объекте, только описание объекта – это утверждение определенного стандарта, в то время, как оценка того же самого объекта – это сопоставление соответствия заявленного о нем утверждения, отвечающего предъявляемому стандарту. Если объект соответствует такому стандарту, то такой объект является позитивно ценным.

Часто мы выражаем наше отношение к реальности не просто через оценочные слова, а через утверждения, в которых присутствует явное или скрытое представление о том, как должно быть: «Ученый обязан опираться на фаты» и так далее. Помимо прямых оценок, всякого рода норм, стандартов и образцов существует множество слов и выражений, которые не являются конкретной оценкой, но способствуют выражению отношения к объекту, а также понятий, описывающих положительные или отрицательные качества объекта. Таковыми понятиями и выражениями являются рекомендации, замечания, советы, наставления, предупреждения, угрозы и т.п.

Оценка может быть, как явной, так и неявной. На наше восприятие могут влиять наши представления, ассоциации, сопоставимые с определенной оценкой в нашем сознании; недаром говорят, сколько людей, столько и мнений. По словам известного английского писателя О. Уайльда, «все в глазах созерцателя». Слова, связанные со стандартами и установленными представлениями, могут нести в себе определенную оценку. Даже нейтральная лексика способна передавать оценочное значение. В этом большую роль играет все тот же контекст, без которого невозможно восприятие высказывания.

Существует понятие «субъект оценки», поскольку оценка может быть проведена одним человеком или группой людей. По определению, оценка – это предмет, который обладает ценностью или предметы, ценность которых сравнивается. О субъекте оценки говорят как о процессе, в результате которого определяется стоимость или важность объекта для определенной цели. Более того, следует различать «абсолютную оценку» и «сравнительную оценку». Важно отметить, что абсолютные оценки выражают мнение о качестве или характеристиках объекта без сравнения с другими объектами, в то время как сравнительные оценки устанавливают отношение качества объекта к качеству других объектов. Основания для оценки могут быть одинаково важны для разных людей. Каждый может оценивать что-то по-своему, явно или неявно. Истина субъективна, как когда-то утверждали софисты (древнегреческие учителя мудрости). Всегда возникало и возникает много споров на тему

«истинности» того или иного оценочного высказывания из-за широкого использования двойственных описательно-оценочных выражений. В разных контекстах они могут быть восприняты как просто описания или как суждения [16, 20, 21]. Поскольку оценочное высказывание глубоко субъективно, к нему не могут быть применены термины «истинно» или «ложно». Таким образом, оценочное мнение не обладает ни истинностью, ни ложью.

Особенностью данной категории в лингвистике является ее модальность, которая определяет как порождение самого логико-языкового высказывания, так и его восприятие. Более того, в каждой оценке присутствует субъективный и объективный факторы, связанные оценочным высказыванием, в котором ни логическая, ни семантическая составляющая уже не воспринимается в «чистом» виде, а исключительно в рамках модальности, определяющей все высказывание. При этом именно субъективный фактор «отвечает» за положительную/отрицательную коннотацию высказывания, в то время как объективный фактор высвечивает объективные свойства предметов и явлений, которые и подвергаются оценке. Как считает Е. М. Вольф, признаки оценки, определяющие смысл аксиологических предикатов «хороший / плохой», включены в семантику исходного слова и актуализированы в семантике высказывания [9, с.24–33].

По мнению Е. М. Вольф, любое высказывание с оценкой можно рассматривать как проявление модальности. Оценка, по ее мнению, является одним из аспектов модальности, которые влияют на смысл языкового выражения. М. В. Ляпон поддерживает эту точку зрения, отмечая, что оценка является основой субъективной модальности. С этим согласны и другие исследователи, такие как В. Н. Телия, Г. В. Колшанский и др. Ученые-лингвисты, унаследовавшие понятие оценки из логики, акцентируют внимание на проблеме оценочных значений и их выражении в языке. В традиционной лингвистике основными задачами при изучении оценки являются анализ общих вопросов семантики и структуры оценки, изучение основных элементов оценочной структуры, определение функциональных особенностей оценочных

высказываний. При изучении особенностей семантики оценки несколько авторов отмечают важность и необходимость исследования таких вопросов, как соотношение между субъективными и объективными факторами в оценке, различие между оценочными и описательными аспектами значения. Этот интерес к семантике оценки обусловлен не только тем, что понимание ее семантических особенностей является ключевым для определения ее прагматической значимости.

В лингвистической литературе оценку часто рассматривают как субъективное понятие. Например, Н. Д. Арутюнова указывает на то, что оценка отражает индивидуальное отношение к окружающему миру, а не его объективные характеристики. Субъективность оценки объясняется зависимостью от личных ценностей и взглядов на мир. Это подчеркивает важность изучения оценочных значений, включая понятия «хорошо» и «плохо», в контексте человеческой природы.

Нужно отметить, что данный вопрос имеет неоднозначное решение. Существует точка зрения, согласно которой оценка включает в себя как субъективный, так и объективный компоненты. По мнению Е. М. Вольф, при оценке событий человек опирается не только на свои личные взгляды на объект, но и на стандартные представления о нем.

По мнению Н. Д. Арутюновой, оценка является неотъемлемой частью человеческого познания, которая определяется не только психологическими и физиологическими особенностями человека, но и его мышлением. Это создает сложности в области семантики, синтаксиса и прагматики оценочных слов, их функций в тексте, а также их использования в повседневной жизни. В лингвистике оценка представляет собой разноуровневые языковые единицы, которые объединены оценочной семантикой и могут выражать как положительное, так и отрицательное отношение автора к содержанию высказывания.

В роли объекта оценочного отношения выступают различные события или явления, окружающие человека и влияющие на его повседневную жизнь.

Объектом оценки является как личность человека, так и его нравы, внешний вид, образ жизни и умственные способности.

Однако аксиологическое сознание индивида ограничивается влиянием общества и его законов, так как именно общество устанавливает нормы поведения и существования в рамках определенной языковой картины мира (нации, народа). В центре аксиологического сознания лежит категория ценностей, которая представляет собой оценку различных явлений реальности субъектом (человеком). Основные ценности, возникающие и существующие в подсознании, связаны с личностными характеристиками и мотивацией человека. Они ограничены влиянием окружающего мира. Другие ценности, называемые ценностями сознания, формируются в процессе получения информации и ее последующей оценки. В этом процессе проявляется аксиологическое сознание. Процесс трансформации данных из первичного подсознания ценностей в осознание на уровне вторичного сознания ценностей является ключевой моделью ориентации в лингвистическом контексте мира. Основным элементом оценки у Е. М. Вольф является разделение на «хорошо/плохо», которое отражает реакцию человеческого сознания на события и явления окружающего мира, а также выражает индивидуальное отношение к ним.

В. А. Карасик связывает языковую оценку с субъективным позиционированием, которое он определяет как «различные точки зрения на определенный объект в разное время и в различных обстоятельствах» [32, с. 76].

При проведении оценки, как уже отмечалось ранее, всегда присутствуют три основных элемента: субъект оценки, объект оценки и оценочное отношение. Субъект оценки выражает свое мнение о объекте или о собеседнике. На характер оценки могут влиять различные факторы, такие как эмоциональное состояние говорящего, цель коммуникации и другие. Это может привести к тому, что одни и те же слова могут иметь противоположные значения в зависимости от контекста.

Таким образом, оценка относится к универсальным понятийным категориям, которая рассматривается с позиций аксиологии как положительная или отрицательная характеристика предмета с признанием или непризнанием его ценным в каком-либо отношении. В современной лингвистике категория оценки является объектом лексической семантики, когнитивной лингвистики, прагмалингвистики и дискурсологии. Вслед за А. В. Куниным, под оценкой понимаем объективно-субъективное и субъективно-объективное отношение человека к объекту, выраженное языковыми средствами эксплицитно или имплицитно [22]. В данном исследовании оценка рассматривается как антропоцентрическая категория, ориентированная на отражение ценностной сущности человека и его характеристик, а также объектов окружающей действительности в художественном дискурсе.

Оценочное высказывание – это один из способов актуализации оценочного значения. Вслед за Н. И. Формановской оценочное высказывание определяется нами как интенционально обусловленное, грамматически и семантически организованное речевое образование, с помощью которого субъект выражает свое оценочное отношение к объекту действительности в определенной коммуникативной ситуации [39].

### **1.3. Оценочные высказывания и их классификации**

При изучении языковых явлений исследователи обращаются к различным классификациям оценок, которые основаны на различных критериях, в зависимости от аспектов научного интереса.

Рассмотрим основные из них.

Первый критерий оценки основан на классификации с учетом аксиологической трактовки. Он разделяет оценки на положительные (мелиоративные) и отрицательные (пейоративные) с помощью двух полярных критериев – «хорошо / плохо». Например, красивый («+») и страшный («-»). Эта классификация обобщает информацию и позволяет определить,

положительно или отрицательно относится автор к объекту, выражая свое признание или не признание его ценности.

Еще одним критерием является разделение оценок на рациональные (основанные на логике и интеллекте) и эмоциональные, в зависимости от наличия эмотивного компонента. При этом автор отмечает, что такое разделение является условным. Е. М. Вольф подчеркивает, что средства выражения двух этих видов оценки отличаются друг от друга, раскрывая эмоциональную или рациональную основу суждения об объекте [9].

Третий критерий заключается в разделении оценок на основе соотношения объективных и субъективных факторов. Взаимодействие объективных и субъективных свойств предмета позволяет выделить его дескриптивные характеристики (например, яблоко красное, круглое, спелое) и оценочные признаки, которые приписываются субъектом (например, яблоко хорошее). Оценки с оценочным компонентом (такие как талантливый, усердный, добрый, нахальный, глупый и т. д.) называются частнооценочными, а слова без оценочного компонента (например, хороший, отличный и т.п.) - общеоценочными.

Четвертый критерий оценки - это классификация оценок в зависимости от способа их выражения. Согласно Н. Д. Арутюновой, можно выделить два типа оценок: абсолютную и сравнительную. В первом случае используются термины «хороший / плохой», во втором – «лучше / хуже». При абсолютной оценке оценивается только один объект, в то время как при сравнительной оценке сравниваются как минимум два объекта или два состояния одного и того же объекта [4].

Ю. Д. Апресян предлагает классификацию оценки, основанную на семантическом принципе, рассматривая общую оценку, эстетическую, этическую, утилитарную, истинностную [2].

Каждая из представленных типологий основана на выделении конкретного классификационного признака, что позволяет рассматривать оценку в различных аспектах. Однако для анализа языковых явлений, таких, как

оценочные высказывания, часто требуется более сложная классификация, учитывающая различные средства выражения оценочного значения. Так, оценка может иметь характер «эпистемической», что означает оценку достоверности утверждения (неоспоримое, предположение, утверждение с эмфазой и др.). В этой системе классификации присутствуют два основных фактора: утверждение или отрицание, а также уровень уверенности, который может быть абсолютным, относительным или эмфатическим. Высказывания могут различаться по степени реальности или фантастичности описываемого события. Кроме того, есть еще два важных аспекта оценки: это характер положительности (или отрицательности) и важность (или неважность) события. И конечно, очень важно выявить, что именно подвергается оценке в оценочном высказывании – событие или факт. Оценка может изменяться в зависимости от того, какая эмоция выражена в высказывании. У многих исследователей существует схожесть между теориями эмоций и теориями оценок. Однако стоит отметить, что понятия «эмоциональность» и «оценочность» не являются синонимами. Оценка может быть выражена без проявления эмоций и отражать лишь отношение говорящего к объекту с точки зрения его общей оценки как хорошего или плохого.

Для выражения оценочных суждений используются разнообразные языковые средства.

#### **1.4. Структурно-семантические и коммуникативно-прагматические характеристики оценочных высказываний в художественном дискурсе**

##### **1.4.1. Синтаксические модели оценочных предикатов**

Обратимся к структурной классификации оценочных высказываний. Рассмотрим основные типы предложений, в которых реализуется оценочное отношение в художественном дискурсе.

Инвариантным компонентом синтаксической структуры оценочных высказываний является глагол-связка (to be, to look, to seem и др.), который



предшествует именной части оценочных высказываний и указывает на то, что релевантная (оценочная) информация содержится в следующем компоненте высказывания. Кроме того, своей грамматической формой глагол-связка актуализирует в именном компоненте значение предикативного признака - оценочной лексической единицы, функционирующей в предикативной позиции.

В художественном дискурсе оценочное отношение выражается оценочными высказываниями, имеющим структуру обособленного простого предложения, или оценочными высказываниями, входящими в состав сложного предложения.

Оценочные высказывания, которые соотносятся с обособленным простым предложением обычно имеют двусоставную структуру и отличаются многообразием структурных моделей (и повествовательные, и вопросительные) и неограниченными возможностями выражения оценочного смысла. Простые предложения могут иметь усеченную (эллиптическую) структуру, в которых опущен или глагол-связка, или лексема, указывающая на объект оценки.

Оценочные высказывания могут выступать частью сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, имеющих различную синтаксическую структуру, которая обусловлена намерением говорящего, ситуацией в целом, а также оценочным значением, которое реализуется.

Для анализа прагматического потенциала оценки большое значение имеет систематизация языковых средств, участвующих в ее выражении. Среди них можно выделить: морфолого-семантические средства (прилагательные и существительные с оценочной семой в денотативном или коннотативном значении) и комбинированные средства (разные модели словосочетаний, выражающих оценку) [47].

Приведем некоторые модели оценочных высказываний с различными классами морфологических средств, используемых для выражения оценки в предикате:

V + N

V + N + of + N

V + like + a N

V + Adj

V + Adj + N

V + Adj (+ Adj) + N

V + as/not so + Adj + as

V + as + Adj + as + a N

Структура предложений, выражающих оценочное отношение, разнообразна в англоязычном художественном дискурсе.

#### **1.4.2. Тематика оценочных высказываний**

При теоретическом коммуникативном подходе к определению высказывания акцентируются такие его определяющие элементы, как содержание и форма (объем и структура), а также функциональность и интенциональность. Высказывание, как правило, является семантически самостоятельной частью текста и соотносится с конкретной ситуацией [48].

Рассмотрим тематические области реализации оценочных высказываний.

В корпусе оценочных высказываний выделяют две тематические области, на которые направлена оценка субъектов в художественном дискурсе: это «Человек» и «Окружающий мир». В каждой из областей классифицированы несколько тематических групп оценочных высказываний. В тематической области «Человек» классифицированы следующие группы оценочных высказываний, которые соотносятся с основными характеристиками человека как индивида с определенными социально-культурными и психологическими характеристиками: характер, внешность, способности, поведение, межличностные отношения, здоровье, статус, эмоциональное состояние и другие. К группе «Окружающий мир» отнесены такие темы, как: места, погода, природа, мероприятия, события, одежда, ситуации и пр. [47].

### **1.4.3. Коммуникативно-прагматические особенности оценочных высказываний**

Оценочные высказывания являются фрагментами монологической или диалогической речи персонажей художественных произведений, то есть характеризуются прагматическим потенциалом и воплощают в себе воздействующую функцию языка. Оценочные высказывания могут выходить за рамки одного или нескольких предложений, так как их возможно адекватно интерпретировать лишь с учетом контекста, в котором они функционируют.

Контекстом, который раскрывает содержание оценочных высказываний, является художественный диалог, выступающий в роли аналога реальной коммуникации. Субъектами художественного диалога являются персонажи, которые рассматриваются в исследовании в качестве отдельных языковых личностей, которые осуществляют свою познавательную, коммуникативную и оценочную деятельность в воображаемом мире, созданном автором текста. Все персонажи имеют определенный социально-культурный статус, наделены биолого-физиологическими и психологическими характеристиками, что, безусловно, влияет на продуцирование и восприятие оценочных высказываний.

Оценочное высказывание, лежащее в основе коммуникативного акта оценки, имеет определенную структуру, включающую базовые и факультативные элементы [47]. К базовым элементам относится субъект оценки, объект оценки, а также оценочный предикат, выражающий положительное или отрицательное оценочное значение. Для правильной интерпретации оценочного коммуникативного акта необходимо учитывать его иллокутивную силу – интенцию говорящего, которую декодирует адресат. Эффективность коммуникации зависит не только от содержания речевого сообщения, но и от участников акта общения (адресанта и адресата) и от коммуникативной ситуации.

## **Выводы по Главе 1**

В теоретической части данного исследования раскрывается суть основных понятий, составивших терминологический аппарат исследования, определяется место категории оценки в аксиологии и лингвистике, а также ее связь с другими лингвистическими категориями, описаны различные подходы к рассмотрению оценки, дискурса, уточняется определение оценочного высказывания, его структура, а также его корреляция с коммуникативным актом оценки.

Оценочное высказывание изучается с точки зрения лингвопрагматики, которая занимается анализом взаимосвязей, взаимодействием языковых единиц в реальном общении. В ходе исследования выявлено, что существуют маркированные интенции автора, которые лежат в основе интерпретации авторского замысла в процессе формирования высказывания, обусловленные желанием автора включать в текст больше информации, чем требуется для сообщения о фактах, явлениях, событиях и т.д.

В рамках исследования были определены ключевые лингвистические термины, такие, как «оценка», «оценочное высказывание». В лингвистике оценка представляет собой вербальное выражение результатов оценочной деятельности человека, то есть отношение говорящего (или пишущего) к объекту речи, закрепленное в высказывании или языковой системе. Оценочное высказывание определяется как высказывание, устанавливающее ценность объекта, либо устанавливающее сравнительную ценность объекта по отношению к другим объектам.

Таким образом, оценка рассматривается как универсальная понятийная категория, под которой, вслед за А. В. Куниным, понимается объективно-субъективное и субъективно-объективное отношение человека к объекту, выраженное языковыми средствами эксплицитно или имплицитно. Оценочное высказывание является способом актуализации значения оценки. Вслед за Н. И. Формановской, в данной работе оценочное высказывание определяется как интенционально обусловленное, грамматически и семантически

организованное речевое образование, с помощью которого субъект выражает свое оценочное отношение к объекту действительности в определенной коммуникативной ситуации.

## **Глава 2. Лексико-стилистические и прагматические аспекты оценочного высказывания**

### **2.1. Вводные замечания**

Во второй главе исследования анализируются контексты, содержащие оценочные высказывания, полученные путем сплошной выборки из монологической или диалогической речи персонажей романа Ш. Бронте «Джейн Эйр». Исследование лексико-стилистических, грамматических и прагматических средств позволило раскрыть их роль в построении оценочного высказывания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр» (1847).

Роман повествует о жизни молодой девушки-сироты Джейн Эйр, которая сталкивается с различными трудностями, переживает любовь, сердечные страдания и самопознание. Она влюбляется в своего работодателя, мистера Рочестера, у которого есть тёмная тайна, и ей приходится выбирать между любовью к нему и собственными принципами. Рассказ о событиях ведется от первого лица – героини – Джейн.

В романе использован целый спектр оценочных высказываний, как абсолютных, так и сравнительных, как объективных, так и субъективных, как отрицательных, так и положительных. Этому способствуют разные средства, используемые автором, как лексико-стилистические, грамматические, так и прагматические (н., риторические вопросы, восклицания, утвердительные вопросы, повторы, различного вида тропы, фразеологизмы, модальные слова и выражения).

Ниже мы рассмотрим особенности функционирования оценочных высказываний в тексте романа, различные способы моделирования и актуализации оценочного высказывания.

### **2.2. Лексико-стилистические и структурные особенности оценочного высказывания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр»**

Как уже отмечалось, в корпусе оценочных высказываний выделено две значительные тематические области, на которые направлена оценка субъектов в рассматриваемом художественном произведении: «Человек» и «Окружающий мир». В данном художественном дискурсе доминирующей является тематическая область, связанная с человеком и его особенностями: наибольшей коммуникативной значимостью характеризуются оценочные высказывания, которые относятся к тематическим группам «характер», «внешность», «умственные способности», «поведение», например:

(1) *She's incredibly attractive, isn't she?* (с. 69)

(2) *Miss Temple is exceptionally kind and intelligent...* (с. 98)

Именно оценочные высказывания группы «внешность» являются вторыми по количеству в анализируемом тексте (18%), первой по количеству является группа «характер» (32%). В анализируемых текстах XX века внешность часто оценивается с помощью аффективных прилагательных (например, *splendid, stunning, rotten, disgusting*) и посредством сравнений. Для художественного дискурса данного произведения также характерна частая оценка умственных способностей человека, например: *a clever dog* (умница); *a solemn owl* (мудрец).

К тематической области «Окружающий мир» относятся оценочные высказывания, отражающие оценку объектов и явлений, существующих независимо от субъекта оценки, но влияющих на него. В романе наибольшее количество оценочных контекстов (11%) относится к тематическим группам «строение / место» и к оценке погоды, что делает эту тематическую группу второй по значимости (9%). Примером может служить контекст:

(3) *It is a most severe and cold day today!* (с. 117)

При анализе примеров было обнаружено, что в соотношении эмоционального и рационального компонентов оценочного значения высказывания, в данном романе превалирует эмоциональная оценка (более 50% контекстов).

В данном художественном дискурсе оценочное отношение выражается оценочными высказываниями, имеющим структуру обособленного простого предложения, или оценочными высказываниями, входящими в состав сложного предложения, превалируют оценочные высказывания, которые соотносятся с простым двусоставным предложением:

(4) That is surely an attractive trait. (с. 107)

Эти предложения отличается многообразием структурных моделей и неограниченными возможностями выражения оценочного смысла:

(5) Her hair is so untidy, so blowsy! (с. 44)

Более частотными являются повествовательные предложения, причем повествовательные восклицательные предложения подчеркивают спонтанность и ситуативность оценки:

(6) Oh my dear! How marvelous! (с. 175)

Простые предложения могут иметь усеченную (эллиптическую) структуру, в которых опущен или глагол-связка, или лексема, указывающая на объект оценки. Эллиптические предложения встречаются часто в романе, такая синтаксическая структура свидетельствует о достаточно эмоциональной ситуативной оценке (пример 6), а также используется для экономии времени и краткости при выражении рациональной оценки (пример 7):

(7) I think you good, gifted and lovely. (с. 602)

Кроме повествовательных предложений, отмечены также вопросительные оценочные предложения, которые зачастую выполняют определенную прагматическую функцию.

(8) Is not she an angel in every gesture? (с. 249)

Например, в контексте (8) говорящий как бы вовлекает слушающего в разговор, ищет поддержки своего оценочного суждения.

В примере (9) используется разделительный вопрос, который снижает категоричность оценочного высказывания в целом.

(9) She's extremely beautiful, Jane, isn't she? (с. 417)



Часто при оценке события мы полагаемся на реакцию или мнение другого человека, для чего также можно использовать разделительные вопросы: «...she's incredibly attractive, isn't she?», «Bit showy, isn't it» Иногда оценивающее лицо, прибегая к данной грамматической конструкции, не обязательно ждет какой-либо реакции со стороны объекта оценки; важно лишь выразить свое собственное мнение о нем.

Как уже отмечалось выше, оценочное значение в структуре оценочных высказываний выражается морфолого-семантическими (прилагательные и существительные с оценочной семой в денотативном или коннотативном значении) и комбинированными средствами (разные модели словосочетаний, выражающих оценку). Прилагательные являются наиболее многочисленным классом из всего ряда средств выражения оценки в данном художественном дискурсе, далее следуют существительные, и на третьем месте идут фразеологические обороты и наречия.

Прилагательные играют важную роль в анализе субъектов, объектов, предметов и явлений, оценивая их особенности, качества, характеристики и свойства. Рассмотрим некоторые примеры из текста: bad animal; the small creature be neath the surface is a tiny entity; naughty little thing; little sharp thing:

Как показал проведенный анализ, для оценки событий чаще всего применяются качественные прилагательные, которые позволяют оценить объект, давая абсолютные оценки: «naughty creature», «sly beast», «deceitful critter», «mischievous creature», «small pointed object».

При оценке событий также важно учитывать существительные.

-...she is run out into the rain – bad animal!

- But it was always in her, the little beast” was the reply.

- You little sharp thing!

Приведенные примеры содержат выраженный субъективный негативный компонент, отражающий взаимодействие характеристик объекта и суждений, принадлежащих говорящему. Все упомянутые примеры представляют собой оценку в абсолютном виде.

Придавая объекту оценки определенную экспрессию с помощью существительных, имеющих эмоциональную окраску, можно более ярко и точно выразить свое мнение о событии: *stupid rat; bad animal; little sharp thing, etc.*

Объединение прилагательного и существительного – типичное средство для оценки: *dirty dog* (подлец), *clever dog* (умница); *grave owl* (угрюмый человек), *solemn owl* (мудрец). Данная конструкция позволяет кратко описать и оценить любой субъект, объект, событие или явление.

Глаголы, включая фразовые глаголы, также могут выражать субъективное отношение к объекту оценки. Например, эти лексические единицы могут передать непосредственное отношение к действию, к объекту оценки:

(10) *Told her how fed up I was feeling; there's no need to gang up on me about it; too drained to get out of bed. (с.418)*

А использование формы *Present Continuous Tense*, мы можем выразить свою негативную эмоциональную реакцию, такую как недовольство, раздражение или гнев (*I'm falling apart. I was feeling very fed up*).

В тексте обнаружены фразеологические обороты, которые способны точно и выразительно передать сложные явления и отношения реальности, например: «...he was taken the piss out of me» (с. 512); они способны сделать оценку более эмоциональной, придать ей выразительность, направить эстетическое восприятие в определенном направлении, активировать различные культурные ассоциации и так далее.

Фразеологическая единица всегда несет в себе концептуальный и эмоциональный заряд, создавая новое понимание и образы, богатые чувствами. Фразеологическое выражение оказывает наибольшее воздействие на читателя. Использование фразеологизмов с эмоциональной окраской происходит из выявления оценочных значений слова в контексте. Приведем примеры из текста:

- *And I could not rid myself of it by any legal proceedings*

-it was a fiery West Indian night; one of the commonly seen descriptions that often comes before the hurricanes in these regions.

- I added an urgent charge to keep it secret: before long, the notorious behavior of the woman my father had chosen for me became apparent. to make him blush to own her as his daughter-in-law.

- When I think of the thing which flew at my throat this morning....

- I transformed myself into a will-o'- the-wisp

- I pursued wanderings as wild as those of the March- spirit.

- I cast a glance and.....

При анализе наречий оценки выяснилось, что наиболее значимыми оказались единицы, выражающие степень, например: ...her heart was suddenly filled with a powerful surge of love; she shared with her the short but surprisingly positive feeling; overwhelmingly terrible; extremely appealing; she's amazingly attractive, don't you think?

Интенсивность оценочного признака может корректироваться за счет вспомогательных средств – интенсификаторов и деинтенсификаторов. Использование интенсификаторов *too, so, very, most, just, absolutely* повышает экспрессивность, эмоциональность, а также безапелляционность. Для художественного дискурса данного романа характерно использование оценочных наречий для усиления значения позитивно-оценочного или негативно-оценочного прилагательного, например:

(11) I am brutally selfish, blindly unjust, or fiendishly ungrateful.

(с. 740)

Часто встречается прием усиления оценки за счет использования нескольких прилагательных для характеристики лица или объекта окружающей действительности.

(12) A shockingly ugly old creature, miss; almost as black as a crock.

(с. 364)

В примере (12) используется стилистический прием сравнения, в котором уродливая внешность женщины описывается опосредованно, через образ-

символ (a crock), существующий в языковом сознании носителей данного языка как воплощение этого признака. Использование приема сравнения для оценки свидетельствует о высокой степени образности речи коммуникантов данного исторического периода.

При анализе происходящего автор активно применяет разнообразные стилистические приемы.

В числе стилистических приемов для усиления оценки высказывания применяются следующие.

Символ многоточия, который добавляет интриги и эмоциональной насыщенности в высказывание, оставляет за собой некий загадочный смысл, открывая возможность для собственной интерпретации и выводов: «This is just....it's simply unbearable; it feels like an insurmountable obstacle. I fear I will always be alone».

Один из способов языкового выражения, который применила Шарлотта Бронте в своем романе, – это эпитет, явление, связанное с синтаксисом и семантикой, поскольку эпитеты в своей сути объединяют и описательную функцию, и эмоциональную составляющую. Эпитеты, которые могут нести как положительную, так и негативную коннотацию: «crooked mouth» несет в себе негативную коннотацию, в то время, как «high forehead» and «pale face» выявляют разные смыслы в зависимости от контекста. С другой стороны, семантика выражения часто определяет его фиксированное значение: «clever» (умный), «admirable» (прекрасный), «charming» (обаятельный), honest (искренний), diligent (усердный) (положительная оценка); disgustful (отталкивающий), dirty (грязный), awful (ужасный), false (ложный) и так далее (отрицательная оценка). Эти оценочные прилагательные играют важную роль в процессе оценки, поскольку помогают определить знак оценки для сочетаемых лексических единиц, включая метафоры: dirty dog (подлец), а clever dog (умница); grave owl (угрюмый человек), а solemn owl (мудрец).

(13) I don't know what sphynx like expression there is a sense of mystery in your expression. You are meant to join me in my isolation. Do you comprehend. (с.67)

(14) You are an unusual girl, Miss Jane,' she remarked while gazing down at me, a little roving, solitary thing: Are you attending school, I presume. (с.87)

(15) A calm expression as I observe you. a weary, passive look. (с.95)

(16) I am not upset, Jane. My feelings for you are too strong. You have toughened, Jane Eyre. your little pale face with such a resolute, frozen look, I could not endure it. Hush, now, and wipe your eyes.

Достаточно часто в тексте романа используются сравнения, которые помогают выразить оценку более точно, например:

(17) Miss Temple is exceptionally kind and intelligent; she stands out from the crowd because she is extremely skilled and astute. knows far more than they do. (с.98)

(18) I should have forced the lock like a burglar. (с.194)

(19) You open your eyes like an eager bird. (там же)

Ключевую роль в выражении эмоций и оценок играет метафора. В каждой метафоре присутствует эмоциональный оттенок, который выражает чувства и отношения, такие как презрение, уважение и т.д. Эмоциональная окраска метафоры определяется использованием слов с коннотативным значением, которые актуализируют определенные чувства и соответствующую оценку. метафоры, когда один объект или явление заменяется другим для создания нового смысла, метафоры - это литературный прием, который основан на сопоставлении различных объектов, явлений и идей.

Давайте рассмотрим примеры объективной и субъективной оценки через метафоры в тексте романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»:

(20) Stay close to me, for trouble is approaching: there is no one to lend a hand. It drew near, and because I did not pray to avoid it, because I did not clasp my hands, bow my knees, or utter a word—it arrived. in full heavy swing the torrent poured over me. The whole consciousness of my life torn, my love lost, my hope quenched,

my faith death-struck, swayed full and mighty above me in one sullen mass. That bitter moment is indescribable: truly, the waters came into my soul; I sank in deep mire: I felt no standing; I came into deep waters; the floods overflowed me.

Метонимия позволяет более кратко и выразительно изложить довольно обыденную мысль. Например, «An action can be deemed foolish, yet no action is deemed too foolish to deter a man from carrying it out when he is motivated by the circumstances. senseless competitions within society, the desires of young people, the impulsiveness of youth, and the naivety of youth». В романе «подается» как:

(21) There is no foolishness so extreme that the foolish competitions in society, the excessive desire, the recklessness, the lack of foresight of youth, will not push a man towards committing it. (с. 279)

Оксюморон, с точки зрения психологии, это способ решения непонятной ситуации: Incredibly charming; Shared with her the fleeting yet alarmingly upbeat feeling.

Для выражения насмешки, автор романа прибегает к использованию иронии.

(22) No; you are less than a servant, for you do nothing for your keep. Take a seat and reflect on your misdeeds. (с.132)

(23) The sweet wind from Europe was still whispering in the refreshed leaves, and the Atlantic was thundering in glorious liberty. (с. 132)

Использование метода контраста позволяет выявить истинную суть происходящего.

(24) What we tell you, is for your own good,” added Missis in a harsh voice (с.145)

О мире не говорится в чисто черно-белых тонах, так как в реальности все гораздо более сложно и разнообразно, а о добре - резким голосом. Это, по меньшей мере, вызывает беспокойство, поднимает вопросы о честности говорящего и заставляет задуматься.

Рассмотрим различные приемы для выражения оценки, такие как повторы, параллелизм, в синтаксисе.

- множественные повторы слов в предложении придают ему большую выразительность. Например:

(25) I lack proficiency in anything. I struggle with relationships, social interactions, and work. People constantly tell me how much they admire me, but I can't seem to believe it?

- синтаксический параллелизм:

(26) Your master is sleeping... Adele is sleeping... Everyone is sleeping... Данные конструкции применяются для усиления высказывания и выделения внимания на конкретном событии.

Чтобы привлечь внимание читателя к ключевым моментам сюжета, в романе используются графические способы выражения оценки. Они варьируются от выделения отдельных слов и фраз до целых предложений.

Среди них можно выделить следующие:

- курсив:

(27) I *remembered* you mentioning that she was slim; Why don't we accompany each other?

Подчеркивая определенные слова, фразы и иногда даже предложения, человек ожидает определенной реакции или ответа на оцениваемый объект.

- использование заглавных букв в письме часто отражает изменение интонации голоса человека, оценивающего ситуацию.

(28) Today, I will show you how to search through my bookshelves, as they are filled with treasures waiting to be discovered. ARE all of this house is mine; either now or in just a matter of years it will be. Please go and stand beside the door, away from the mirror and the windows. (с. 10)

Сам автор дает характеристику происходящему:

(29) Familiar with the mistreatment from John Reed, I never considered responding to it; my concern was focused on how to withstand the inevitable attack that would come after the insult.

Джейн постоянно подвергалась оскорблениям и угнетению ее поклоняться ему и называть исключительно Master Reed:

(30) I inquired with a sense of unease, "Tell me, what is it that you desire Master Reed?" came the response. "I would like you to come here," he said, motioning for me to stand before him as he settled into an armchair. (с.13)

Если говорить о том, что наказание будет неизбежным, если она попытается оправдаться или возразить. Джейн решила промолчать, чтобы избежать этого наказания он настаивает на том, что его книги священны и неприкосновенны, так как они принадлежат только ему, и никто, в том числе Джейн, не имеет права к ним прикасаться.

(31) I picked up my muff and continued walking. The event had happened and was already in the past for me: it was over. WAS a trivial event, devoid of any excitement, charm, or significance; however, it brought about a shift in a mundane existence during just one hour.

В данной статье автор акцентирует внимание на незначимости произошедшего.

Или выделение слов в тексте не только заглавными буквами, но и жирным шрифтом:

(32) ....In truth, I was committed to standing my ground. a trifle beside myself; or rather **OUT** of myself in the words of the French.....

Начертанные строчными буквами слова подчеркивают значимость аналогичной фразы (на английском и французском), означающей «быть вне себя» и «выйти из себя». Джейн употребила предлог **OUT**, сделав упор на нем, демонстрируя, что ее чувство сопротивления было вызвано не только ее эмоциональным состоянием, но и ее психологическим состоянием (она была не просто возбуждена, а «вне себя»).

В следующем примере приводится ироничное замечание мистера Рочестера:

(33) You play A LITTLE, I see...

относительно умения Джейн играть на фортепиано подчеркивается его авторитетный, диктаторский стиль общения с теми, кто для него подчинен.



(34) What did you discover during your time at Lowood? Have you picked up any new skills, like playing an instrument

‘A little.’ .....

...Enough!’ he exclaimed after a short amount of time. ‘You take your turn. A LITTLE Yes, I understand; just like any typical English schoolgirl; maybe even a bit more advanced than some, but not exceptionally so. (с. 188)

Он четко объясняет окружению, что он так привык себя вести у себя в доме (apologize for my commanding tone, but I am accustomed to giving orders and having them promptly carried out. It is difficult for me to change my usual behavior for just one new resident).

В следующем примере использование строчных букв позволяет выделить акцент на полученной информации, подчеркнуть даже некоторое удивление (выраженное в виде утвердительного вопроса - переспроса):

(35) He suffered a loss.

his elder brother a few years since.’

‘His ELDER brother?’

Yes, the current Mr. Rochester has only recently arrived.

Этот прием также применяется с целью привлечения внимания к оцениваемому событию.

- сокращения слов, например:

(36) After reading Goldsmith's History of Rome, I had developed my own perspective on Nero and Caligula., &c (с. 154)

Использование сокращений при оценке событий не предоставляет дополнительной информации, а лишь помогает сэкономить время. Важным аспектом при анализе события является использование различных стилистических приемов в языке.

Оценочное высказывание является наиболее распространенным способом квалификации действительности в художественном дискурсе, который благодаря богатству выразительных средств эффективен для понимания мировоззренческих универсалий лингвокультурного сообщества.

Использование лексических и стилистических средств языка позволяет создать выразительность и эмоциональное насыщение, что способствует привлечению внимания к оцениваемому событию и вызывает ответные реакции и размышления о нем со стороны окружающих.

### **2.3. Коммуникативно-прагматические особенности оценочного высказывания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр»**

Как отмечалось в теоретической главе исследования, универсальным категориальным признаком оценочных коммуникативных актов является их иллокутивная сила, прямо или косвенно связанная с оценочной деятельностью коммуниканта.

Коммуникант выражает свое мнение или оценку не только через передачу информации, но и с целью воздействия на поведение или мнение читателя. Выбор языковых средств для достижения этой цели обычно связан с особенностями стилистики языка, умения учитывать свои личные желания, интересы, цели и планы, не забывая о них в процессе беседы.

(37) I think you had better stay in England until you receive more information, either directly from Mr. Eyre or about him. (с. 214)

(38) One never knows she possesses a great deal of cunning, sir: her craftiness is beyond mortal comprehension. We had better leave her,' whispered Mason. (там же)

При обсуждении того, как оценочное высказывание в художественном тексте влияет на восприятие читателя, важно учитывать его прагматическую функцию. Автор стремится достичь определенного эффекта на читателя путем использования различных методов передачи прагматического потенциала высказывания. Изучение прагматических аспектов передачи оценочного содержания позволяет выявить важность детального анализа контекста и принятия решения об эксплицитной или имплицитной передаче информации. Понимание термина «явная информация», которая отражает прямое содержание высказывания, широко распространено. Однако возникают

определенные затруднения при понимании понятия «неявная информация» и методов её передачи в литературном произведении.

Специалисты в области лингвистики используют термин «имплицитность» для описания того содержания, которое не является явным, но может быть выведено из контекста и знаний получателя текста. Этот тип информации взаимодействует с явным содержанием языковой единицы и может быть извлечен из контекста и ситуации общения.

Фоновая информация, которая не явно выражена в тексте, но может быть понята из контекста. Данная информация не указана явно в тексте, однако она присутствует как некая неявная подсказка и может быть додумана читателем.

Синтаксис исходного текста не позволяют четко и однозначно понять содержание сообщения. В таких случаях автор должен явно обозначить скрытую информацию, чтобы избежать недопонимания со стороны читателя. Суть самого оценочного высказывания передает значимую информацию для читателя через свою динамику.

(39) The red-room was a square chamber, very seldom slept in, .....A bed supported on massive pillars of mahogany, hung with curtains of deep red damask, stood out like a tabernacle in the centre; the two large windows, with their blinds always drawn down, were half shrouded in festoons and falls of similar drapery; the carpet was red; the table at the foot of the bed was covered with a crimson cloth; the walls were a soft fawn colour with a blush of pink in it; the wardrobe, the toilet-table, the chairs were of darkly polished old mahogany.....(с. 16-17)

В данном примере требуется предоставление явной информации о Красной комнате, так как читатель не имеет о ней никаких сведений. Для того чтобы понять, что чувствовала Джейн, находясь в этой комнате, необходимо иметь явную информацию о ее описании, иногда возникают ситуации, когда подразумеваемый смысл понятен только тем, кто обладает определенными знаниями.

Если информация является широко известной, то необходимость явно выражать ее в оценочном высказывании может быть излишней:

(40) Bessie finally remarked to the Abigail that she had never done it before.

‘But it was always in her,’ was the reply I have frequently shared my thoughts with Missis about the child, and she has always agreed with me. The girl is quite deceptive, displaying an unusual amount of cunning for someone her age.

Bessie remained silent, but soon she turned to me and remarked, "Miss, you should know that you owe a debt to Mrs. Reed. She provides for you. If she were to dismiss you, you would have to seek shelter in the poorhouse.

Подход к прагмалингвистической оценке высказывания приобретает особую важность в случае, если оно содержит оценочную составляющую. Этот подход помогает разрешить множество неоднозначностей, связанных с интерпретацией. использование существительных вместо местоимений для установления связи между различными событиями. Другими словами, даже если можно передать задуманный автором смысл, не вынося имплицитную информацию на явный уровень, то правильная передача динамики оценочного высказывания может быть явной.

Для того чтобы сохранить четкость и понятность передачи информации, необходимо явно выражать скрытые смыслы. Только в этом случае мы сможем правильно передать динамику высказывания персонажа.

(41) She carefully prepared a fresh needle with waxed thread, skillfully threading it with a steady hand, and then calmly observed the task ahead with complete composure.

....it seems highly unlikely that the master would laugh, I believe, Miss, considering the peril he was in. You must have been dreaming. .... (с. 234)

С другой стороны, если неявная информация не выражена явно в оценочном высказывании, то это может привести к нечеткому пониманию, что затруднит интерпретацию текста даже после нескольких прочтений. Если подобная неопределенность скрывает основную мысль высказывания настолько, что читатель не может найти в нем никакого смысла, то он будет использовать информацию, извлеченную из контекста, чтобы адаптировать ее прагматически.

Для устранения недопонимания в оценочном высказывании необходимо использовать подразумеваемую информацию только в том случае, если недопонимание мешает понять основную мысль высказывания. Вспомогательные концепции, связанные с основной мыслью сообщения, но не являющиеся ее сутью, могут быть нечеткими, но это не означает, что нужно использовать подразумеваемую информацию.

Иногда вопрос о скрытой информации в высказывании связан с использованием образности. Чаще всего автор прибегает к использованию фразеологизмов и различных стилистических приемов. Согласно С. В. Тюленеву, наиболее скучным и неудачным, но все же соответствующим репрезентативности, является высказывание с нейтрализацией значения. Это неудачно, так как уменьшает эмоциональную составляющую высказывания. Лучше сохранить эмоциональный оттенок, чем убрать его оценочность. Однако автор должен решить, достаточно ли точно передается языковое содержание и несет ли оценка необходимый смысл. прагматическая направленность включает в себя не только логико-языковые аспекты, но и оценочные, которые имеют большее значение.

Следовательно, основной языковой и прагматический аспект, заложенный в высказывании с оценочной нагрузкой, заключается в том, как передается и воспринимается информация.

Все упомянутые высказывания представляют собой субъективные и эмоционально окрашенные мнения, которые могут быть как положительными, так и отрицательными, отражая намерения автора и являясь важной частью оценочного высказывания.

Иными словами, прагматика оценочного высказывания рассматривает сам коммуникативный акт с точки зрения его внеязыковой цели.

Значимость стилистических исследований в контексте передачи информации в тексте (высказывании) была подчеркнута К. Хаузенбласом. Он привел примеры различных форм речевого общения, где фактическая информация не играет основополагающей роли, так как важнее поддерживать

социальное взаимодействие. Функция прагмастилистики в распределении информации позволяет включать в дискурс дополнительную информацию и выбирать подходящие языковые средства для передачи соответствующих значений. В общем, тексты на прагматическом уровне способны передавать и принимать информацию, которая не является явно выраженной в тексте.

Таким образом, высказывание оценочного характера не только дополняет содержание, отражая стратегию автора, но и является важной информацией для адресата. Выбор языковых средств в тексте определяется стилистическими и риторико-стилистическими принципами. В общем, способы реализации прагмастилистической функции включают распределение информации. Существует множество способов выражения мыслей, однако во многих языках основное внимание уделяется лексико-стилистическим приемам (фигуры речи) и синтаксическим особенностям (порядок слов в предложении).

Прагматическая функция распределения информации в тексте основана на совместной области исследований, касающейся функционирования языка в процессе коммуникации, что характерно для прагматики и стилистики.

Таким образом, особая связь между оценочным высказыванием и разнообразными языковыми средствами его передачи обеспечивается многоаспектностью лексико-семантических средств, которые, исходя из принадлежности языка к культуре, также являются элементами культурного пространства. Оценочное высказывание, таким образом, может быть рассмотрено как средство вербализации внеязыкового элемента культурного пространства, выраженное при помощи внутриязыкового элемента самого оценочного высказывания.

## **Выводы по Главе 2**

Оценочные высказывания в художественном произведении, являясь по сути своей логико-языковыми высказываниями, окрашены эмоциональной экспрессией, как положительной, так и отрицательной. Это зависит от

интенции автора, который с этой целью пользуется лексико-стилистическими средствами. Тропы – метафора, олицетворение, эпитет, сравнение и другие являются средствами художественной выразительности, каждый из которых выполняет свою функцию не только в рамках конкретного высказывания, но и в произведении в целом. Так, например, эпитет несет лингвопрагматическую нагрузку, которая выражается в том, что он делает содержание оценочного высказывания выходящим за рамки самого высказывания. Он играет важную роль в так называемом иллокутивном акте – речевом акте, имеющим определенные «последствия» по его окончании. В рамках художественного текста, в котором множество смыслов, роль каждого средства художественной выразительности чрезвычайно важна.

Вторая глава данного исследования посвящена анализу лексико-стилистических средств, используемых в оценочных высказываниях героев романа Ш. Бронте «Джейн Эйр». Результаты анализа данного феномена позволяют сделать вывод, что наиболее распространенными средствами являются метафора, эпитет, сравнение, метонимия и фразеологизмы, а также синонимия и антонимия как межлексемные средства моделирования оценочного высказывания.

## Заключение

В теоретической главе данного исследования рассмотрен феномен оценочного высказывания с позиции лингвопрагматики, объектом изучения которой и является анализ отношений между языковыми единицами в реальной ситуации общения.

В ходе исследования дано определение таких лингвистических понятий, как оценка, оценочность, оценочное высказывание. Выявлена особенность категории оценки, которая заключается в ее модальности и является элементом эмотивности, которая отражает переживания субъекта. Однако эмотивность не всегда присуща оценочности, поскольку оценочность не всегда выражает эмоцию. Эмотивность и оценочность следует отличать от экспрессивности высказывания, которое является средством выражения субъективного мнения коммуникантов.

В художественном дискурсе анализируемого романа преобладают оценочные высказывания эмоционального типа. Предикат эмоционального оценочного высказывания выражается аффективным прилагательным в сочетании со словами-интенсификаторами или существительным. В отличие от рациональной, эмоциональная оценка часто вербализуется в восклицательных предложениях. Большинство элементов оценочной рамки эмоционального высказывания выражается имплицитно. Эксплицитно выражены в большинстве случаев только объект оценки и сам оценочный элемент. Рациональная оценка, как правило, объективируется с помощью полных распространенных предложений.

Оценочное высказывание является наиболее распространенным способом квалификации действительности в художественном дискурсе, который благодаря богатству выразительных средств эффективен для понимания мировоззренческих универсалий сообщества того периода времени.

В работе рассмотрены лексико-стилистические аспекты оценочного высказывания и выявлено, что к стилистическим средствам моделирования культурного пространства речевого высказывания (текста) относятся



лексические средства художественной выразительности, такие, как: эпитет, метафора, олицетворение, ирония, сравнение, контраст и парадокс, и синтаксические средства (повторы, параллельные конструкции, инверсия и др.)

Эмоциональная оценочность рассмотренных фигур речи является результатом актуализации оценочных сем коннотативного аспекта значения слова. Метафора является универсальным механизмом в образовании оценочных номинаций, поскольку в семантической структуре метафоры наличие положительной или отрицательной оценочности всегда свидетельствует о присутствии эмотивности.

Таким образом, в теоретической части данного исследования сделана попытка доказать, что именно лингвистика призвана определить понятие оценки и ее роль в реальной ситуации общения, иными словами – в жизни носителей языка.

Вторая глава данного исследования посвящена анализу лексико-стилистических средств используемых в оценочных высказываниях героев романа Ш. Бронте «Джейн Эйр». Результаты анализа данного феномена позволяют сделать вывод, что наиболее распространенными средствами являются метафора, эпитет, сравнение, метонимия и фразеологизмы, а также синонимия и антонимия как межлексемные средства моделирования оценочного высказывания.

Оценочные высказывания в художественном произведении, являясь по сути своей логико-языковыми высказываниями, окрашены эмоциональной экспрессией, как положительной, так и отрицательной. Это зависит от интенции автора, который с этой целью пользуется лексико-стилистическими средствами. Тропы – метафора, олицетворение, эпитет, сравнение и другие являются средствами художественной выразительности, каждый из которых выполняет свою функцию не только в рамках конкретного высказывания, но и в произведении в целом. Так, например, эпитет несет лингвопрагматическую нагрузку, которая выражается в том, что он делает содержание оценочного высказывания выходящим за рамки самого высказывания. Он играет важную

роль в так называемом иллокутивном акте – коммуникативном акте, имеющим определенные «последствия» по его окончании. В рамках художественного текста, в котором множество смыслов, роль каждого средства художественной выразительности чрезвычайно важна.

Таким образом, в ходе исследования была выявлена специфика реализации лингвопрагматических особенностей оценочных высказываний.

## Библиография

1. Азнаурова Э. Н. Слово как объект лингвистической стилистики. Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. Мориса Тореза, Москва, 1974. – 65 с.
2. Апресян Ю. Д. Исследования по семантике и лексикографии. Т. I: Парадигматика. М.: Языки славянских культур, 2009. — 568 с.
3. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка. – М., 2002. — с.27-46
4. Арутюнова Н. Д. Диалогическая цитация (к проблеме чужой речи) // Вопросы языкознания. —М., 1986. — № 1 — С. 50-64.
5. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры. – М., 1990. с.14.
6. Беляевская Е. Г. Семантическая структура слова в номинативном и коммуникативном аспектах (Когнитивные основания формирования и функционирования семантической структуры слова) : автореферат дис. ... доктора филологических наук : 10.02.19. - Москва, 1992. - 41 с.
7. Болдырев Н. Н. Значение и смысл с когнитивной точки зрения и проблема многозначности // Когнитивная семантика: Материалы Второй Международной школы-семинара по когнитивной лингвистике. 11–14 сент. 2000 г. В 2 ч. Ч. 2. — Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. — с. 11–17
8. Вежбицкая А. Речевые акты. вып. XVI, Лингвистическая прагматика. – М., 1985. – с.45
9. Вольф Е. М.. Функциональная семантика оценки. 2-е изд. М. : УРСС. 2002. — 247 с.
10. Выготский Л. С. Мышление и речь. М.: Лабиринт, 2008. - 352 с.
11. Городецкий Б.Ю.Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов. Москва прогресс, 1986. — 337 с.
12. Гумбольдт В. О мышлении и речи. Избранные труды по языкознанию. - М. , 1984. — с. 39.
13. Дейк Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация [Текст]/ Т.А. ван Дейк / Пер. с англ. Благовещенск: Благовещ. гуманит. колледж, 2000.- 310 с.

14. Жижина А. Е. К структуре языковой личности / А. Е. Жижина // Языковой дискурс в социальной практике : сб. науч. тр. Междунар. науч. – практ. конф., 7–8 апр. 2017 г. – Тверь, 2017. – с. 91–94.
15. Иссерс О. С. Речевое воздействие. – М.: Флинта-Наука, 2009. – 221 с.
16. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — М.: Гнозис, 2004. — 390 с.
17. Колшанский Г. В. Соотношение субъективных и объективных факторов в языке. – М.: Наука, 1975. - 201с.
18. Колшанский Г. В. Контекстная семантика. – М.: Наука, 1980. – с.32.
19. Колшанский Г. В. Логика и структура языка. – М., 1965. - с. 15
20. Кропачева К. И. Место оценочного компонента в семантической структуре антропонима (на примере антропонимического пространства английского языка). Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, Нижний Новгород, 2009. – с. 7
21. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М., Языки славянской культуры, 2004. — 555 с.
22. Кунин А. В.. Курс фразеологии современно го английского языка. М. : Просвещение. 1986. — 381 с.
23. Лебедева Н. Б. История лингвистических учений. – Кемерово: КемГУ, 2009. — с. 54
24. Лойко М. И. Оценка аклингвистическое понятие / Материалы ежегодной научной конференции Университета. – Минск,. 2003. – с.8
25. Лукьянова Н. А. Экспрессивная лексика разговорного употребления : Проблемы семантики / Н. А. Лукьянова ; Отв. ред. А. И. Федоров ; АН СССР, Сиб. отд-ние, Ин-т истории, филологии и философии. - Новосибирск : Наука : Сиб. отд-ние, 1986. - 227 с.

26. Меркулова Э. Н. прагматический аспект субколлоквиальных оценочных номинаций: Амер. вариант англ. яз. тема диссертации и автореферата по ВАК РФ 10.02.04, кандидат филологических наук, 1995. – 32 с.
27. Мюллер М. Э. Сепир. Б. Л. Уорф, Л. Витгенштейн и др. Языки как образ мира. – АСТ, TerraFantastic, 2003. с.64-67
28. Остин Дж. Л. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике. — Вып. XVII: Теория речевых актов. — М., 1986. — с. 22—129.
29. Попова З. Д. Стернин И. А. Очерки по когнитивной лингвистике. — Воронеж, 2001. - с.12
30. Потебня А. А. Слово и миф. М.: Правда, 1989. - с17-200.
31. Потебня А. А. Мысль и язык — Типография Адольфа Дарре, 1892. — с.56
32. Ретунская М. Е. Английская аксиологическая лексика : автореферат дис. ... доктора филологических наук : 10.02.04 / Санкт-Петербург. гос. ун-т. - Санкт-Петербург, 1998. - 36 с.
33. Серль Дж. Р. Что такое речевой акт?; Косвенные речевые акты; Классификация речевых актов // Новое в зарубежной лингвистике. — Вып. XVII. — М., 1986. — с.78-98
34. Стернин И. А. Лексическое значение слова в речи. — Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1985. — 171 с.
35. Телия В. Н. Метафоризация и ее роль в создании картины мира // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. — М., 1988. — 243 с.
36. Телия В. Н. Типы языковых значений :Связ. значение слова в яз. / В. Н. Телия. - Москва : Наука, 1981. - 269 с.
37. Фейгин С. Чтение с чувством: эстетика оценки. — Торонто: Издательство Корнельского университета, 1996. — 23-54
38. Формановская Н. И. Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика/Н. И. Формановская. — Москва: ИКАР, 2007. — 480 с.

39. Формановская Н. И.. Речевое общение: Коммуникативно-прагматический подход. М. : Рус. яз. 2002. – 216 с.
40. Хаймз Д. Этнография речи//Новое в лингвистике. - Вып. VII. Социолингвистика. - М., 1975. - с. 42-95.
41. Grice H. P1989. Studies in the Way of Words. Harvard University Press.
42. Harris Z. S. Discourse Analysis Language 28. – N-Y,1952, - p.1-30.
43. Sapir E. Conceptual Categories in Primitive Languages. — Science , 1931. Vol . 74. 578 p.
44. Sossure F. de. Cours de linguistique generale / Publ. par Ch. Bally et Sechehayе avec la collaboration de A. Riedlinger. Ed. critique prep. parTullio de Mauro. Paris, 1972. (перевод Чистяковой С. В.) – изд. Уральского университета, 1999. – 345

### **Словари**

45. Арутюнова Н. Д. Дискурс. Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Сов. энцикл., 1990.- 247 с.
46. Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов [Текст] /. Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина. М., 1997. - с. 53-55

### **Электронные ресурсы**

47. Бессонова, О. Л.. Осташова, О. И. Оценочное высказывание в англоязычном художественном дискурсе XIX и первой половины XX века// Вестник ВолГУ., 2022. Серия 2, Языкознание. - Т.21. №4. – С. 72 - 86. <https://cyberleninka.ru/article/n/otsenochnoe-vyskazyvanie-v-angloyazychnom-hudozhestvennom-diskurse-xix-i-pervoy-poloviny-xx-veka/viewer> (дата обращения: 05.06.2024).
48. Жирова И.Г. Структура высказывания и система языковых коммуникативных средств: на материале современных художественных

произведений // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. 2020. Т.6, N3. С. 85-98. DOI: 10.18413/2313-8912-2020-6-3-0-7, URL: <https://rrlinguistics.ru/journal/article/2115/> (дата обращения: 06.06.2024).

#### **Фактические источники**

49. Bronte Ch. Jane Eyre. – Free eBooks at Planet eBook.com